

Licenční smlouva ke sdělování živého výkonu interpreta veřejnosti (dále jen „smlouva“)

v souvislosti s konáním Mezinárodního hudebního festivalu Český Krumlov 2020 ve smyslu ustanovení §2371 a násl. §2387 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku §19, §68, §71 odst. 1,2, §74, zákona číslo 121/2000 Sb. (dále jen jako autorského zákona a občanského zákoníku v akt. znění).

I.

Smluvní strany

Mezinárodní hudební festival Český Krumlov, z. s.

se sídlem Perlitová 1820/52, Krč, 140 00 Praha 4

IČO: 601 65 405

vedená u Městského soudu v Praze oddíl L, vložka 5361

zastoupená panem Jaromírem Boháčem, prezidentem

(na straně jedné jako nabyvatel práva umělecký výkon užít a dále jen jako „Nabyvatel“)

a

Severočeská filharmonie Teplice, příspěvková organizace

Zastoupena ředitelem Mgr. Romanem Dietzem

Mírové náměstí 2950, 415 01, Teplice

IČ: 00083283

daňový domicil: ČR

Neplátce DPH

(na straně druhé jako Umělecké těleso výkonných umělců a dále jen jako „Interpret“)

II.

Předmět smlouvy

Předmětem této smlouvy je:

- závazek Interpreta (uměleckého tělesa) poskytnou umělecký výkon jako členové orchestru při živém provozování hudebního díla (případně hudebně dramatického) viz čl. III. odst. 1. této smlouvy
- poskytnutí oprávnění Interpreta (uměleckého tělesa a jeho jednotlivých členů) Nabyvateli k výkonu práva umělecký výkon Interpreta užít při sdělování živého výkonu veřejnosti a jeho vysílání, případně pořídit záznam za podmínek dle této smlouvy
- vytvoření výkonu a poskytnutí licence Nabyvateli Interpretem dle této smlouvy úplatně. Cena a platba se řídí článkem IV. této smlouvy

Účelem této smlouvy je:

- získání vysoce kvalitního výkonu pro Nabyvatele, jež jej získává pro svoji činnost vyplývající z jeho oprávnění, s nímž bude zacházet jako s výkonem vlastním.

III.

Technické podmínky a věcné plnění

1. Interpret se zavazuje, že poskytne Nabyvateli v souvislosti s konáním Mezinárodního hudebního festivalu Český Krumlov 2020, konaném v období od 18. 9. – 3. 10. 2020 živě svůj umělecký výkon za daných (a za dalších z této smlouvy vyplývajících) podmínek:
 - a) Druh výkonu: koncertní vystoupení „**Operní galakonzert**“
 - b) Koncert:
 - dne: 19. 9. 2020
 - v místě: Český Krumlov, Zámecká jízdárna
 - od: 19.30 hod
 - c) Interpretace děl:
 - G.Bizet : Opera Carmen /Overture – Předehra
 - *vstup moderátorky*
 - G.Bizet : Opera Carmen, Árie Joseho „ La fleur que tu m'avais jetée“
 - G.Bizet : Opera Carmen, Intermezzo III.Act
 - G.Verdi : Simone Boccanegra,Árie Adorna „O inferno - Sento avvampar – Cielo pietoso...“
 - *vstup moderátorky*
 - M.I.Glinka : Opera Ruslan a Ludmila /Overture – Předehra
 - P.I.Čajkovskij : Opera Evžen Oněgin, Árie Lenského Act II. “Kuda, kuda,kuda vi udalilis“
 - A.Dvořák : Opera Rusalka, Árie Prince „Vidino divná přeslalká - Vím, že jsi kouzlo,,
 - ----- PŘESTÁVKA -----
 - G.Verdi : Opera Rigoletto, Arioso Vévody „La donna e' mobile“
 - *vstup moderátorky*
 - G.Verdi : Opera Síla Osudu /La forza del destino/Overture - předehra
 - G.Verdi : Opera Luisa Miler,Árie Rodolfa „Quando le sere al placido“
 - P.Mascagni : Opera Sedlák kavalír /Cavalleria rusticana/, Intemezzo sinfonico
 - *vstup moderátorky*
 - R.Leoncavallo : Opera Komedianti/Pagliacci/,Árie Cania „Recitar! Vesti la Giuba“
 - G.Puccini : Opera Manon Lescaut, Intermezzo
 - .Puccini : Opera Tosca, Árie Cavaradossiho „E lucevan le stelle“
 - E.De Curtis : Non ti scordar di me
 - S.Cardillo : Core ´ngrato
 - F.Sartori : Con te partiró
 - ----- PŘÍDAVKY -----
 - G.Puccini : Opera Turandot, Árie Calafa „Nessun dorma!“
 - F.Lehár : Opereta Das Land des Lächelns/Země úsměvů/, Árie Prince Sou-Chong „Dein ist mein ganzes Herz“
 - d) Obsazení orchestru: dle partitur, obsazení smyčců 10/8/6/6/5
 - e) Zkoušky:
 - 14. 9. 2020 – zkouška orchestru 19:00 – 21:45 hodin, Teplice
 - 15. 9. 2020 – zkouška orchestru, 9:00 – 12:00, zkouška orchestru se sólistou 13:00 – 16:00 hodin, Teplice
 - 19. 9. 2020 – generální zkouška 15:00 – 17:30 hodin, Český Krumlov, Zámecká jízdárna
 - f) Spoluúčinkující: Pavel Černochoch (tenor), Jaroslav Kyzlink (dirigent), Magdalena Havlová (moderace)
 - g) Výkon bude proveden vcelku a za součást výkonu se považuje i účast interpreta na zkoušce, či zkouškách v místě a čase určeném ze strany Nabyvatele. Interpret se zavazuje zúčastnit se

zkoušek a provést výkon osobně, živě a v nejlepší kvalitě, dle svých nejlepších možností a schopností a s maximálním nasazením.

2. Interpret a Nabyvatel se zavazují, že se budou řídit následujícími body týkajícími se propagace, media a PR:
 - a) Ke svým propagačním účelům je Nabyvatel oprávněn použít audiovizuální záznam a fotografie z uměleckého výkonu Interpreta a Interpret mu převádí právo užít z něho část do 15 minut zaznamenaného výkonu digitálně i analogově a jeho šíření všemi technickými prostředky k tomu určenými (analogová i digitální média včetně sociálních sítí). Tento záznam lze šířit pouze neúplatně (nesmí být prodáván), a to na dobu 15 let od jeho pořízení. Nabyvatel není povinen tuto část licence využívat nebo využívat jen z části, a to kdykoli po dobu poskytnuté doby. Nabyvatel je oprávněn rovněž pro účely propagace akce pořídít a užít vyobrazení Interpreta a jeho výkonu a toto šířit spolu se záznamy.
 - b) Interpret se v rámci propagace Mezinárodního hudebního festivalu Český Krumlov zavazuje poskytnout Nabyvateli interview pro tištěná média, on-line média, rozhlas a televizi a rovněž uděluje právo k otištění svých fotografií a vysílání tohoto interview prostřednictvím rozhlasu a televize. Nabyvatel je také oprávněn poskytnout médiím k otištění a odvysílání záznam části zkoušek a koncertu. Interpret se dále zavazuje v průběhu propagační kampaně předcházející festivalu poskytnout e-mailové interview pro potřeby Nabyvatele a pro média.
 - c) Interpret podpisem této smlouvy poskytuje Nabyvateli oprávnění pořídít audiovizuální záznam uměleckého výkonu Interpreta a tento nechat v reálném čase, tj. živě, vysílat televizí – JČ1 – Televize jižní Čechy a volně dostupnými online platformami (oficiální webové stránky televize, oficiální webové stránky a Facebookový profil Nabyvatele). Toto ustanovení se týká celého, úplného a nezměněného záznamu Interpretova vystoupení i jeho zkrácené formy (sestřih vystoupení) bez množstevního a místního omezení.
 - d) Interpret souhlasí s pořízením zvukového záznamu svého vystoupení pro archivní účely Nabyvatele.
 - e) Interpret se zavazuje dodat osobně nebo prostřednictvím své agentury Nabyvateli bez zbytečného odkladu podklady pro propagaci jeho vystoupení na festivalu, veškeré PR a marketingové materiály, zejména pak fotografie a zvukové a obrazové materiály v kvalitě potřebné pro dané médium. Dále poskytuje souhlas s použitím svého jména a dodaných fotografií a případných videozáznamů na propagačních materiálech Mezinárodního hudebního festivalu, v tisku, rozhlase, v televizi a na internetu včetně sociálních sítí.
3. Notový materiál zajistí Nabyvatel.
4. Dopravu si Interpret zajišťuje a hradí sám.
5. Případné ubytování v místě konání koncertu si Interpret zajišťuje a hradí sám.
6. Interpret zajistí ubytování pro dirigenta Jaroslava Kyzlinka v Teplicích v termínu 14. 9. - 15. 9. 2020.
7. Nabyvatel poskytne pro interpreta 2 čestné vstupenky na koncert, jež je předmětem této smlouvy a další se slevou 20%.
8. Interpret se zavazuje, že v případě okolností, které neumožní vystoupení některému z členů uměleckého tělesa, zajistí odpovídající náhradu podléhající schválení Nabyvatelem.

IV.

Cena a platební podmínky

1. Interpret obdrží za poskytnutí svého uměleckého výkonu a za udělení oprávnění svůj umělecký výkon užít v rozsahu všech částí této smlouvy, a to jako celé Umělecké těleso odměnu ve výši **160.000,-Kč** (slovy: **sto šedesát tisíc korun českých**), která je splatná na základě vystavené faktury se splatností 30 dní po podání výkonu. Součástí odměny je také zajištění a náklad na ubytování dirigenta v Teplicích v termínu 14. - 15. 9. 2020.

2. Interpret prohlašuje, že jako zástupce uměleckého tělesa je oprávněn sjednat výši této odměny a její rozdělení mezi jednotlivé členy uměleckého tělesa je jejich vnitřní záležitostí a ručí za to, že žádná z těchto osob nevznese samostatný nárok a pokud takovýto vznese, uhradí jej namísto Nabyvatele.

V.

Sankce

1. V případě prodlení Nabyvatele s úhradou odměny je Interpret oprávněn účtovat úrok z prodlení ve výši 0,05% za každý započatý den prodlení.
2. Jestliže Interpret vlastní vinou nezajistí provedení uměleckého výkonu, je povinen uhradit smluvní pokutu ve výši 100% stanovené odměny a prokázané ztráty, které Interpret Nabyvateli tímto způsobí.
3. V případě odstoupení Nabyvatelem od smlouvy z jakýchkoliv důvodů v den realizace uměleckého výkonu Interpreta, je Nabyvatel povinen uhradit Interpretovi 100% celkové odměny. V případě odstoupení Nabyvatelem z jakýchkoliv důvodů v době kratší než 3 dny před realizací uměleckého výkonu Interpreta je Nabyvatel povinen uhradit Interpretovi 80% celkové odměny.
4. Nedojde-li po podpisu této smlouvy k realizaci uměleckého výkonu Interpreta anebo konání akce z důvodu vyšší moci (např. přírodní katastrofa, epidemie, úřední zákaz, zvláštní nařízení orgánů moci výkonné, válka, stávka atd.), nemá žádná ze smluvních stran nárok na plnění uvedené v čl. V. odst. 2. a 3. a v čl. VI. odst. 1. této smlouvy, poskytnutí smluvní pokuty, odměny, jakož i náhrady případné škody.
5. Jestliže Interpret nedostojí některému z bodů čl. III. odst. 2., je povinen uhradit smluvní pokutu ve výši 10% stanovené odměny. Uplatněním či úhradou smluvní pokuty není dotčen nárok na náhradu vzniklé škody.

VI.

Zvláštní ustanovení

1. Tato licenční smlouva je sjednána jako smlouva výhradní, tj. Interpret se mimo jiné zavazuje, že svůj umělecký výkon ve sjednané době neposkytne jiné osobě při sdělování interpretovaného díla veřejnosti ani nedá jiné osobě svolení, aby jeho umělecký výkon, který je předmětem této smlouvy zaznamenala nebo nechala zaznamenat nebo vysílala.
2. Interpret se zavazuje, že bude v souvislosti s plněním podle této smlouvy respektovat pokyny Nabyvatele nebo Nabyvatelem určené třetí osoby, která bude společně s Nabyvatelem nebo samostatně vystupovat jako pořadatel akce podle čl. III odst. 1. této smlouvy, zejména se pak Interpret zavazuje dostavovat se včas a řádně připraven na určená místa k poskytnutí uměleckého výkonu, včetně zkoušek, obstarat si k poskytnutí výkonu předepsané oblečení, odpovídající hudební nástroj (v případě hudebníka a nebude-li dále určeno jinak), potřebný k podání profesionálního uměleckého výkonu podle této smlouvy. Interpret bere na vědomí, že jiné osoby, než-li výslovně pověřené Nabyvatelem a než sám Interpret, nejsou oprávněny pořizovat záznamy nebo vyobrazení uměleckého výkonu nebo akce podle čl. III odst. 1. této smlouvy, to se netýká zpravodajské licence akreditovaných novinářů.
3. Nabyvatel se zavazuje, že na své náklady vytvoří vhodné podmínky pro poskytnutí uměleckého výkonu Interpreta podle této smlouvy a zajistí ozvučení a osvětlení scény (místa výkonu), pořadatelskou službu a označí vhodnou formou jméno a druh výkonu interpreta v programu akce podle čl. III odst. 1. této smlouvy.
4. Interpret se zavazuje, že nevystoupí s programem, jež je předmětem této smlouvy 1 měsíc před a 1 měsíc po konání koncertu, a to v okruhu 100 km od místa konání.
5. Interpret dále prohlašuje, že jím vytvořený výkon je z právního pohledu bezvadný a případné užití citací uvnitř výkonu je v souladu s autorským zákonem.
6. Interpret prohlašuje, že vůči Nabyvateli nebudou uplatněny nároky z jakýchkoli autorských práv, práv výkonných umělců či oprávněné nároky třetích osob v souvislosti s předmětem této smlouvy. Nevztahuje se na poplatky OSA a Intergram, které Nabyvatel hradí.

7. Interpret prohlašuje, že je oprávněn k uzavření této smlouvy a že jeho práva k výkonu nejsou a nebudou nijak – právně, ani fakticky – omezena.

VII. Závěrečná ustanovení

Změny a doplňky této smlouvy vyžadují písemnou formu. Smlouva je vyhotovena ve třech exemplářích, z kterých Interpret obdrží jedno paré. Práva a povinnosti účastníků se podřizují platnému právu České republiky, zejména v záhlaví smlouvy citovanému autorskému zákonu. Otázky výslovně neupravené se řídí příslušnými ustanoveními obecně závazných právních předpisů České republiky. Veškeré spory mezi účastníky této smlouvy budou řešeny podle českého práva místně a věcně příslušnými českými soudy.

Interpret jako zástupce uměleckého tělesa prohlašuje, že je k dnešnímu dni zcela a plně oprávněn sjednat tuto smlouvu a jménem Uměleckého souboru prohlašuje, že jsou tyto osoby připraveny dostát svým závazkům a povinnostem z předmětné smlouvy.

V Praze dne 26. 8. 2010

V dne 1. 9. 2010

za Nabyvatele:
Jaromír Boháč

za Interpreta:
Mgr. Roman Dietz